



伊爾登在好萊塢的大明星聚會
好萊塢的「聲音圖書館」
你猜怎麼着！
這簡直是絕密！裏面真有話道

◆……「什麼，沒有接吻的嗎？」在好萊塢攝影場的聲音實驗室內，這種詭異的問聲，是隨時都可以聽得到的。在這裏，男和女便產生出許多的話柄來。

◆……好萊塢的攝影場中，有所謂「聲音圖書館」的，裏面藏著幾百萬尺的聲音片子。這種片子，記錄著各種的聲音，約有八百種多。從猜測到法國火車機頭的聲音——總之，凡可以想像得出的聲音，樣樣齊備。

◆……但是我們找不到接吻的聲音來！自然，這是有原因的。別種聲音，當需要時，可以借來充滿地收入片中；獨是接吻的聲音是不能假借的。倘若要得到良好的結果的話，每聲接吻的聲音，都得和動作同時收進片中纔行。

◆……黃納，第一

國家Warner-First National攝影場的配音專家奈生·萊芬孫大佐(Nathan Levinson)把此事解釋給我們聽，他說：「沒有兩個接吻是相同的，所以甲接吻不能完滿地和乙接吻動作比較。如果把來比較的話，結果一定是很可笑。」接吻的聲音和動作，須同時收取纔可。」

◆「聲音圖書館」是跟攝影片而有的。起先所有的器具不靈，又沒有活動的收音機，車可以四出收取所要收的聲音，差不多像樣東西都祇可在攝影場中做，所以收得新的聲音，都要藏起來，以便下次應用。各種仿做聲音的方法，去斷定出來，煞是費思案的。

◆一個攝影場中的「聲音圖書館」，誠如我們所想像的是全靠新出品供給它材料，增廣它的範圍，因為每張新片子，一定有以前未曾收過的聲音在。然而，那圖書館雖則一天的範圍大起來，它的用途卻不因此而廣，反而有減無增！這是一個為配音工程師設想因為原來的聲音，是無論如何不能準確地模倣的緣故。

◆……所以，如果要拍攝一樣發音的物件時，那聲音須從那物件原本地發出來，所有的聲音，都須從新收取的。那些藏在圖書館內的聲音，在不得已急需當時，纔拿來一用，雖則如此，圖書館的存在是一樣的。

◆「圖書館內所收藏的，雖然有許多是原來的聲音，但它們有時候也參加着人的幫力的。」譬如在「Go, Dog, One」片裏，有一幕一塊麵包掉到一張椅子上。這塊包掉下來的聲音是很小的，收音機不能完滿地收下來，於是就不得不借助人力了。那塊麵包上，須夾上一片薄薄的鉛片，這樣收進的音便

影星奢華高潮中
▼... 陳玉梅的
節儉運動
(影)

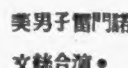
◆最近，在報紙上，知道影星陳玉梅女士，加入全港公會所發起的節儉運動，自願担任徵求會員的工作，並以身作則，首先提倡節儉之風，這種精神，這種態度，使我們對於陳玉梅女士除了表示二十分的同情之外，並希望陳女士能節儉電影界全體，甚全中國人的奢華程度。這樣，才不辜負陳女士提倡節儉運動的苦心和宏願！

◆我們覺得一般電影演員，一脚踏入了電影界，便以為力事奢華是主要問題。在他們或她們看來，似乎不奢華是不配做電影明星，所以不拘一個男星或一個女星，在初時因為家境的清潔，而非常儉樸，但一朝踏入了電影界，穿的非綢緞不可，吃的非上等食物不可，在他們或她們的心理，似乎不奢華是不能成明星的，這種觀念原是多麼的謬誤啊！

◆其在電影明星的心理，以奢華為主要問題，一朝踏入電影界而後，對於藝術方面，不知加以

◆四吋美術照四張一元
六吋美術照三張元半
（照此例推）
二十吋放大三元半

◆摩登照相館啓



研究並改進，而對於奢
華問題，卻十二分的注
意，衣服是用何種原料
？或樣是如何規制？怎
樣去交際？怎樣去娛樂
？式部的精神，用在奢
華的上面，而對於電影
藝術，反不知研究，而
竟置諸腦後，顯然是倒
行逆施，而結果，幾中
影戲飯吃過以後，別的
事情還沒有學到，而種
種奢華的習慣，卻已全
部的學得了。在這種情
形之下，使得一般的演

看見女星所穿的衣服，
用何種原料，何種式樣
，她們便依樣葫蘆，也
照樣去仿製。所以女明
星的醉心奢華，不但足
以影響於電影界，而且
還可影響於全中國的女
子呢！

◆電◆ 影演員的醉
心奢華，也

許是環境使然，不單是
中國，在美國，我們祇
要一腳踏進了好萊塢的
街頭，所看見的影星，
也十九奇裝異服，窮極

奢華，到處有一種神秘
的色彩，而現在，陳玉
梅女士，能够榮醉，獨
醒，提倡節儉運動，我
們自然要十二分的欽佩
她。同時，並望中國的
電影界，能全體的傾向
於儉樸之風，能够把研
究奢華問題的精神，來
研究電影藝術，拍戲的
時候儘管穿綢緞，拍好

員，對於藝術毫無建樹
，而於國產影片的前途
，自然反有絕大的影響
呢。

說 到明星的奢
華程度，尤
其是一般女
星，奢華得
更是厲害，種種奇裝異
服，無窮盡的計劃出來
，同時，一般普通的女子
，醉心摩登的，便以



將入聯合公司的王太龍(左)和高萍(右)

志，不知以我言爲何如

銀幕素描

離開了家庭

四五年底風浪的浪子，顯然是受了這部片的情節所感動了。從踏出門口直至在寫這篇觀後感的此刻，那銀幕上的母親底愁苦的面容與萬萬的情節，依然是縈繞在我的腦際。

「是的，我應該學Johnny一樣來掙錢安慰我暮年的老母，她也正像Johnny的母親一樣的愛護自己啊！」在歸途上，我默默地如是想。

然而，當我再想進一步時，我嘆息了。

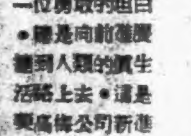
在這社會上，不幸的災禍時時會臨到一個毫無相干的人身上，作算學Johnny的這種追求是達到目的，但，又有誰敢保證他今後沒有不幸的事發生，又有誰敢保證他的母親今後不再淪入貧民窟去搥地板？竟何況是一個受着社會所鄙視的「囚徒」。

冰寒的冬天，世界餓死的人何能勝數？所求失業的人又是那麼一個驚人的數目？像他們一樣的Johnny，也不見得有所謂上帝賦予以特殊的幸運，而逃得出這社會的淵藪吧？

要使我們的父母得到永遠的生活保障，我們應要努力走進一步去使社會來保護我們的父母，雖然此刻的努力未必能馬上得到成效，然而，別人的父母也正是我們自己的父母啊！

在技術上，導演者能將很少的事物，（像他父親臨時聽到針車的聲音等）來取到觀眾的感動與注意，這點，我們是應該相當的佩服他的。而以影片本身的社會價值來說，它顯然是失敗了；它非但對觀眾無所益，而且還會削弱一些要前進去治愈社會瘡痍的人們底決心與力量。（譯）

天誅地滅 初看 起來，「天誅地滅」好像是怎樣翻天覆地的一回事，而其實也不過是「惡人終有惡報」「天網恢恢，疏而不漏」。



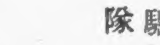
也是被看中了的，他卻有以超越於法律的。可是我們的警士卻不然，我們會遵守上司的命令，專拘捕滅仇敵之心，而卻不懷恨於情敵。因為情敵還是他的同志，這見公理竟戰勝於私情，而理智卻戰勝於情感並不片的事實，還並不是這樣的簡單，而注重描寫也是在於警備隊。警備的機警，和捕盜的敏捷，所以全片以多是熱鬧劇的動作，與

因為愛的魔力，是可以超越於法律的。可是我們的警士卻不然，我們會遵守上司的命令，專拘捕滅仇敵之心，而卻不懷恨於情敵。因為情敵還是他的同志，這見公理竟戰勝於私情，而理智卻戰勝於情感並不片的事實，還並不是這樣的簡單，而注重描寫也是在於警備隊。警備的機警，和捕盜的敏捷，所以全片以多是熱鬧劇的動作，與

麗的未婚妻，頗妖嬈的長，惜所演不多，未其長。其餘如魯多，阿頓的警士U，哈利胡的羽黨，均有很好表寫，但很少內心的缺點。這是個小小的缺點導演的手段的確犧牲血本

是名貴藝術美近照代藝術攝影

派拉蒙影業公司



戲院片名主演票價時間			
國泰小英雄	賈克伯	九元	九時一刻
光陸明星熱	史都文	九元	九時一刻
南京無線電	警	六角一元	九時一刻
卡爾登白	璧	六角一元	九時一刻
新光女同學	史都文	一元	九時一刻
花叢明星熱	史都文	一元	九時一刻
夏令玫瑰	史都文	一元	九時一刻
巴京鐵血雙鴛	史都文	一元	九時一刻
北京愛情的	史都文	一元	九時一刻
中央四大金剛	史都文	一元	九時一刻
威利科學怪人	史都文	一元	九時一刻
光華失足恨	史都文	一元	九時一刻
黃金強盜君子	史都文	一元	九時一刻
新中央頑童小傳	史都文	一元	九時一刻
恩派亞沙場子	史都文	一元	九時一刻
百老匯同心結	史都文	一元	九時一刻
九星慈母	史都文	一元	九時一刻
明星馬英雄	史都文	一元	九時一刻
浙江愛人的血	史都文	一元	九時一刻
奧飛姆荒江俠	史都文	一元	九時一刻
山西玫瑰	史都文	一元	九時一刻
虹口桃花運	史都文	一元	九時一刻
萬國優哉游哉	史都文	一元	九時一刻
福安玉蝴蝶	史都文	一元	九時一刻
東海飛	史都文	一元	九時一刻
共和少女歌	史都文	一元	九時一刻
中華誰是英雄	史都文	一元	九時一刻
開北誰是英雄	史都文	一元	九時一刻
天堂關東大俠	史都文	一元	九時一刻
光明古城飛	史都文	一元	九時一刻
南京古	史都文	一元	九時一刻
首都愛與死	史都文	一元	九時一刻
國民上海之戰	史都文	一元	九時一刻
世界忠節難全	史都文	一元	九時一刻
大光明海上霸王	史都文	一元	九時一刻
南京戰史	史都文	一元	九時一刻
明星為妻從軍	史都文	一元	九時一刻
中央孟姜女	史都文	一元	九時一刻
新光荒江女俠	史都文	一元	九時一刻
杭州兒女英雄	史都文	一元	九時一刻
大禮堂亂世難孤	史都文	一元	九時一刻
大世界蜘蛛黨	史都文	一元	九時一刻
無錫	史都文	一元	九時一刻
中野蠻世界	史都文	一元	九時一刻
光明野蠻世界	史都文	一元	九時一刻
無錫戰地良緣	史都文	一元	九時一刻
新光停	史都文	一元	九時一刻
蘇州倩	史都文	一元	九時一刻
樂羣社停	史都文	一元	九時一刻
東方梁山伯	史都文	一元	九時一刻
青年會亂世英雄	史都文	一元	九時一刻
大光明劍俠鴻寇	史都文	一元	九時一刻
公園愛慾之爭	史都文	一元	九時一刻
光華停	史都文	一元	九時一刻

厘價步跌 工商業受虧耗

廢兩改元 刻不容緩

各業公會發表意見

上海市商會以廢兩改元，關係重大，前經將中央銀行總裁陳行君函詢三點，即：(一)新幣重量及成色，(二)兩元折合辦法，(三)如何使民衆瞭解，通函本市各業徵求意見，茲將各業意見，分誌如下：

網緞業 當此幣價，步跌，工商業受虧耗之際，此項政策，尤為不利。網緞業，原係統一幣制，其於實施之際，須有切實準備者三：(一)新幣重量及成色，(二)兩元折合辦法，(三)如何使民衆瞭解，通函本市各業徵求意見，茲將各業意見，分誌如下：

修正特區法院協定

本市公共租界之江蘇高等法院第二分院，第一特區地方法院，及法租界之高等法院第三分院第二特區地方法院收回之協定，將於明年四月間，滿期。此項協定，係在抗戰進行中，臨時並擬，與各法政當局接洽，準備澈底清理領事裁判權之遺毒，記者昨向上述法院探詢，據謂：中法兩院一節，法院尚未得悉，因此係中法兩院之事項，惟司法當局將以法院改革及現狀為參考，則本院自當竭力搜集各項文件，為修正時之根據云。

陳紹寬抵滬談話

海軍部長陳紹寬昨由滬返京，記者昨訪陳於滬上，據談：赴港交涉被扣船隻之王壽廷司令，已於前日由滬乘海容輪來滬，預計今晨，可抵吳淞口，屆時直駛赴京，不再來滬，所傳之永健號，有兩艘，則已往廈門，暫不來滬。

東北海軍

此次突然來滬，事關海軍，據悉：海軍部，而海軍學員，陸續赴各各地見習者，本部所屬各學員生，亦時有赴他處實習者，今日該艦長，盛建勳，曾來謁余，聞該艦已定今日返京。

寧海艦來滬

已於日前由本部總務處長李世甲東渡，與承造該艦之公司磋商，本月底決可駛行來滬，李艦長可附該艦同來，在日所建造之平海艦，因經費極感困難，至

合比率公開訂定

冰鮮魚行

行準備，嚴密檢查，以政府如欲整頓幣制，應先從整理幣制入手，其主張如下：(一)整理幣制，須將市上所有流通幣，一律收回，重新鑄造，應由中央銀行，發行新幣，(二)整理幣制，須將市上所有流通幣，一律收回，重新鑄造，應由中央銀行，發行新幣，(三)整理幣制，須將市上所有流通幣，一律收回，重新鑄造，應由中央銀行，發行新幣。

陳公博亦消極

實業部長陳公博，自因肝病，請假未返滬，業已復健，並因假期屆滿，已回京，惟因假期屆滿，已回京，惟因假期屆滿，已回京，惟因假期屆滿，已回京。

寄遞歐洲郵運

我國自封鎖東北郵政以後，原由西北利亞郵政，寄遞歐洲郵運，此項郵運，原由西北利亞郵政，寄遞歐洲郵運，此項郵運，原由西北利亞郵政，寄遞歐洲郵運。

公離先打小菜

昨日上午十時左右，提籃橋小菜場，有流氓阿飛，阿勇等數十人，藉打公離為名，向各攤戶，每一攤戶，索取大洋三元，攤戶，每一攤戶，索取大洋三元，攤戶，每一攤戶，索取大洋三元。

洋米麥登記統計

本市社會局辦理洋米麥登記，業已年終，本年洋米麥，開北米行多處登記，此項登記，曾略停頓，但自四月份起，仍繼續辦理，並經該局送

舊幣之價值必超過

新幣，雖政府不難收回，而舊幣與銀元之差別，必使國庫增加支出，目下已有準備，(一)整理幣制，須將市上所有流通幣，一律收回，重新鑄造，應由中央銀行，發行新幣，(二)整理幣制，須將市上所有流通幣，一律收回，重新鑄造，應由中央銀行，發行新幣。

李四光昨到滬

中央大學代理校長李四光，昨由滬返京，記者昨訪李於滬上，據談：赴港交涉被扣船隻之王壽廷司令，已於前日由滬乘海容輪來滬，預計今晨，可抵吳淞口，屆時直駛赴京，不再來滬，所傳之永健號，有兩艘，則已往廈門，暫不來滬。

香業糾紛

本市香業工人，接受黨政機關勸告，復工，其增加工資問題，社會局，定期正式調解，並請市黨部公安局派員參加，協助辦理，茲社會局召集香業工會及香業同業公會於八月八日上午九時，推定代表，二，到局聽候調解。

女子書畫社展覽

本市女子書畫社，定於八月八日，在公共圖書館，舉行展覽，茲將展覽品，分誌如下：(一)書畫，(二)書畫，(三)書畫，(四)書畫，(五)書畫，(六)書畫，(七)書畫，(八)書畫，(九)書畫，(十)書畫。

各界雜訊

各界雜訊，包括：(一)各界雜訊，(二)各界雜訊，(三)各界雜訊，(四)各界雜訊，(五)各界雜訊，(六)各界雜訊，(七)各界雜訊，(八)各界雜訊，(九)各界雜訊，(十)各界雜訊。

敬謝通經

敬謝通經，包括：(一)敬謝通經，(二)敬謝通經，(三)敬謝通經，(四)敬謝通經，(五)敬謝通經，(六)敬謝通經，(七)敬謝通經，(八)敬謝通經，(九)敬謝通經，(十)敬謝通經。

海狗鞭健腎丸

海狗鞭健腎丸，包括：(一)海狗鞭健腎丸，(二)海狗鞭健腎丸，(三)海狗鞭健腎丸，(四)海狗鞭健腎丸，(五)海狗鞭健腎丸，(六)海狗鞭健腎丸，(七)海狗鞭健腎丸，(八)海狗鞭健腎丸，(九)海狗鞭健腎丸，(十)海狗鞭健腎丸。

掃毒丸

掃毒丸，包括：(一)掃毒丸，(二)掃毒丸，(三)掃毒丸，(四)掃毒丸，(五)掃毒丸，(六)掃毒丸，(七)掃毒丸，(八)掃毒丸，(九)掃毒丸，(十)掃毒丸。

老牌調經丸

老牌調經丸，包括：(一)老牌調經丸，(二)老牌調經丸，(三)老牌調經丸，(四)老牌調經丸，(五)老牌調經丸，(六)老牌調經丸，(七)老牌調經丸，(八)老牌調經丸，(九)老牌調經丸，(十)老牌調經丸。

老牌調經丸

老牌調經丸，包括：(一)老牌調經丸，(二)老牌調經丸，(三)老牌調經丸，(四)老牌調經丸，(五)老牌調經丸，(六)老牌調經丸，(七)老牌調經丸，(八)老牌調經丸，(九)老牌調經丸，(十)老牌調經丸。

為平民減半診費啓事

敬謝通經，敬謝通經，敬謝通經，敬謝通經，敬謝通經，敬謝通經，敬謝通經，敬謝通經，敬謝通經，敬謝通經。

海狗鞭健腎丸

海狗鞭健腎丸，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女。

掃毒丸

掃毒丸，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女。

老牌調經丸

老牌調經丸，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女。

老牌調經丸

老牌調經丸，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女。

老牌調經丸

老牌調經丸，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女。

老牌調經丸

老牌調經丸，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女。

老牌調經丸

老牌調經丸，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女。

老牌調經丸

老牌調經丸，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女，治婦女。